



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/SC.1/AC.6/2002/4
6 March 2002

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Специальная рабочая группа по пересмотру ЕСТР
(Вторая сессия, 11-12 апреля 2002 года,
пункт 6 повестки дня)

Новое предложение по редакции статьи 13

Записка секретариата

Положения статьи 13 заменить следующим текстом:

"Статья 13 - Переходные положения

1. Все новые положения настоящего Соглашения, включая приложение и добавления 1В и 2 к нему, связанные с введением цифрового контрольного устройства, становятся обязательными для стран, являющихся Договаривающимися сторонами этого Соглашения, не позднее чем через [пять лет] четыре года после даты вступления в силу относящихся к нему поправок в соответствии с процедурой, определенной в статье 21. Соответственно все транспортные средства, охватываемые настоящим Соглашением, впервые введенные в эксплуатацию по истечении этого срока, должны быть оборудованы контрольным устройством, отвечающим этим новым предписаниям.

2. Договаривающиеся стороны принимают необходимые меры для обеспечения выдачи карточек водителя, предусмотренных в приложении к настоящему Соглашению с внесенными в него поправками, не позднее чем за три месяца до даты истечения [пятилетнего] четырёхлетнего срока, предусмотренного в пункте 1. Этот минимальный срок в три месяца должен также соблюдаться в случае введения Договаривающейся

стороной положений, касающихся цифрового контрольного устройства, до истечения [пятилетнего] четырёхлетнего срока. Это государство обязано проинформировать секретариат Рабочей группы по автомобильному транспорту Европейской экономической комиссии о более раннем введении такого устройства на его территории.

3. В случае сдачи государством - членом Европейской экономической комиссии документа о ратификации или присоединении во время осуществления процедуры внесения поправок в настоящее Соглашение, касающейся введения цифрового контрольного устройства, депозитарий информирует это государство о принимаемых поправках. Это государство должно в течение [120-дневного] срока после даты получения сообщения заявить, согласно ли оно с такими поправками. В случае согласия Соглашение вступает в силу через 180 дней после даты получения сообщения о его согласии. В таком случае это государство считается связанным Соглашением с внесенными в него поправками с даты, определенной в пункте 1.

В случае оговорки в отношении этих поправок оговорка считается принятой, если ни одна из Договаривающихся сторон не возразит против ее допущения в соответствии с процедурой, определенной в пункте 2 статьи 19.

4. Любой документ о ратификации или присоединении, сданный на хранение государством после даты вступления этих поправок в силу, считается применимым к Соглашению с внесенными в него поправками, включая период вступления в силу, определенный в пункте 1. В случае оговорки применяется пункт 2 статьи 19.

Если такое присоединение происходит менее чем за [три года] до истечения срока, предусмотренного в пункте 1, в момент сдачи на хранение своего документа о ратификации или присоединении государство информирует депозитария о дате, с которой цифровое контрольное устройство вводится на его территории. Это государство может воспользоваться переходным периодом, не превышающим [три года] с даты вступления в силу его документа о ратификации или присоединении в соответствии с процедурой применения пункта 5 статьи 14 настоящего Соглашения. Депозитарий информирует об этом все Договаривающиеся стороны.

Положения предыдущего абзаца применяются также в случае присоединения государства после истечения [пятилетнего] четырёхлетнего срока вступления в силу, предусмотренного в пункте 1.
